## CONTENTS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Title</th>
<th>Author(s)</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>The Egyptian Origin of the Semitic Alphabet</td>
<td>Alan H. Gardiner, D.Litt.</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>The Origin of the Semitic Alphabet</td>
<td>A. E. Cowley, D.Litt.</td>
<td>17</td>
</tr>
<tr>
<td>Libations to the Dead in Modern Nubia and Ancient Egypt</td>
<td>Aylward M. Blackman, M.A.</td>
<td>31</td>
</tr>
<tr>
<td>A Coptic Wall-painting from Wadi Sarga</td>
<td>O. M. Dalton, M.A., F.S.A.</td>
<td>35</td>
</tr>
<tr>
<td>A Comparison of Chinese and Egyptian Tomb-sculptures</td>
<td>H. R. Hall, M.A., F.S.A.</td>
<td>38</td>
</tr>
<tr>
<td>Egypt at the British Association, 1915</td>
<td></td>
<td>41</td>
</tr>
<tr>
<td>The Eckley B. Coxe, Jr. Expedition</td>
<td></td>
<td>45</td>
</tr>
<tr>
<td>James Dixon</td>
<td></td>
<td>48</td>
</tr>
<tr>
<td>Bibliography: Christian Egypt</td>
<td>S. Gaselee, M.A.</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>Three Engraved Plaques in the Collection of the Earl of Carnarvon</td>
<td></td>
<td>73</td>
</tr>
<tr>
<td>Greek and Roman Tourists in Egypt</td>
<td>J. Grafton Milne, M.A.</td>
<td>76</td>
</tr>
<tr>
<td>The Religion of the Poor in Ancient Egypt</td>
<td>Battiscombe Gunn</td>
<td>81</td>
</tr>
<tr>
<td>The Defeat of the Hyksos by Kamose: The Carnarvon Tablet, No. I</td>
<td>Alan H. Gardiner, D.Litt.</td>
<td>95</td>
</tr>
<tr>
<td>Meroitic Studies (Continued)</td>
<td>F. Ll. Griffith, M.A., F.S.A.</td>
<td>111</td>
</tr>
<tr>
<td>Note on a New Tomb (No. 260) at Drah Abu'l Naga, Thebes</td>
<td>Ernest Mackay</td>
<td>125</td>
</tr>
<tr>
<td>The Uas Sceptre as a Beduin Camel Stick</td>
<td>C. G. Seligman, M.D.</td>
<td>127</td>
</tr>
<tr>
<td>Two Clay Balls in the Manchester Museum</td>
<td>Winifred M. Crompton</td>
<td>128</td>
</tr>
</tbody>
</table>
CONTENTS

BIBLIOGRAPHY: Graeco-Roman Egypt. Papyri
H. Idris Bell, M.A. ... ... 129

REPORT ON THE TOMB OF ZESER-KA-RA
Amenhetep I, discovered by the Earl of Carnarvon in 1914 ... ... ...
Howard Carter ... ... 147

ANCIENT EGYPTIAN FRONTIER FORTRESSES ...
Somers Clarke, F.S.A. ... 155

A NOTE ON THE FORTRESS OF GAZIRAT EL-MALIK ...
R. Douglas Wells, F.R.I.B.A. 180

THE TEMPLE AT MIRGISSE ...
Major H. G. Lyons, F.R.S. ... 182

AN ANCIENT LIST OF THE FORTRESSES OF NUBIA
Alan H. Gardiner, D.Litt. ... 184

A TOURIST'S COLLECTION OF FIFTY YEARS AGO

SOME REMARKS ON AN EMBLEM UPON THE HEAD OF AN ANCIENT EGYPTIAN BIRTH-GODDESS
Aylward M. Blackman, M.A. 199

THE ORGANISATION OF THE ALEXANDRIAN MINT IN THE REIGN OF DIOCLETIAN ...
J. Grafton Milne, M.A. ... 207

SIR GASTON MASPERO ...
Edouard Naville, D.C.L. ... 227

THE PHARAOH'S PLACENTA AND THE MOON-GOD KHONS ...
Aylward M. Blackman, M.A. 235

THE KA-HOUSE AND THE SERDAB ...
Aylward M. Blackman, M.A. 250

AN OMPHALOS FROM NAPATA ...
F. Ll. Griffith, M.A. ... 255

A STELE OF THE EARLY EIGHTEENTH DYNASTY FROM THEBES ...
Alan H. Gardiner, D.Litt. ... 256

BIBLIOGRAPHY: Ancient Egypt ...
F. Ll. Griffith, M.A. ... 257

NOTES AND NEWS ...
... ... 58, 139, 218, 278

NOTICES OF RECENT PUBLICATIONS ...
... ... 63, 141, 223, 279

LAST LINES. From the French of Jean Maspero
H. Idris Bell, M.A. ... ... 293

LIST OF PLATES, ETC. ...
... ... ... ... 295

INDEX ...
... ... ... ... 298
THE KA-HOUSE AND THE SERDAB

BY AYLWARD M. BLACKMAN, M.A.

Among the numerous Old Kingdom mastabas uncovered by Dr Junker in the course of his excavations in the Pyramid-field of Gizeh, during the season 1912–13, was one of rather unusual design, belonging to a courtier named Rawër. A full description will be found in Junker, Vorbericht über die zweite Grabung bei der Pyramiden von Gizeh vom 16 Dezember 1912 bis März 1913, pp. 10—13. Parallel to Rawër's mastaba, on the east side of it, and so close as to leave only a narrow lane between them, lay a mastaba of somewhat earlier construction. The south wall of Rawër's mastaba was prolonged so as to join on to the south-west corner of this other mastaba (see fig. 1 in text), thus blocking one end of the lane. In the thickness of this connecting wall is the serdab belonging to Rawër's mastaba, with the usual squint (e.g. L., D., ii, Pls. 5, 25; Steindorff, Das Grab des Ti, Pl. 132) in the north side. Above the squint, forming the frieze on the north face of the wall, was an inscription in large and deeply cut signs. According to Junker, op. cit., p. 12, the inscription consists of the titles of Rawër followed by \[ \text{h.t kš} \], "house of the ka." Junker tells us that the frieze was not in position when found, but that it had fallen down and lay close to the wall of the serdab, "exactly beside the place where it had formerly
THE KA-HOUSE AND THE SERDAB

stood, so that there could be no doubt about the original position." Since this inscription was above the serdab-squint, JUNKER infers that "house of the ka" is the name for the serdab; he accordingly comes to the conclusion that MASPERO's theory about the ka and its relationship with the statue is, after all, correct.

MORET, however (see A.Z., 52, p. 88), examined the inscribed blocks in question, which had been deposited in the Cairo Museum, and found that in front of Rawer's titles and name was a group of signs that JUNKER has not recorded in his Vorbericht. The whole inscription reads:—

"Eyes of the ka-house of the scribe of the king's records in the presence, the king's acquaintance ¹, Rawer."

It would appear, therefore, that the Egyptian name for the serdab-squint is "eyes of the ka-house."

MORET, on the contrary (A.Z., 52, pp. 88–9), thinks that if "eyes of the ka-house" were the name for the serdab-squint, the inscription would have been, not upon the frieze, which runs the whole length of the north side of the serdab, but around the squint itself. Surely this demands greater exactitude on the part of the ancient architect than one can reasonably expect?

MORET (rightly as I think) also holds STEINDORFF's view (A.Z., 48, pp. 154–5), that the ka-house is the whole mortuary building, not one particular portion of it. He therefore argues that if by "Eyes of the ka-house," the squint were meant, then the ka-house would have to be the serdab, which, in his as in my opinion, it is not. He accordingly maintains that "eyes of the ka-house" is not the name for the serdab-squint, but for the serdab itself.

Since writing that article, MORET has published in Comptes rendus, 1914, p. 538 ff., a most interesting and important text, in l. 42 ff. of which we read: "These ka-servants shall do their business in the matter of the little fumigation and every good thing appertaining thereto, (and) they shall not tarry sitting ² in the ka-house." It is quite obvious that here "ka-house" cannot mean "serdab." Indeed the serdab, apparently, could not be entered when once it had been roofed over, and it was so small that no ka-servants would ever want to "tarry sitting" in it. In short, this passage combined with one quoted by STEINDORFF in A.Z., 48, p. 155 ³, shows pretty clearly that the ka-house is nothing more or less than the chamber, or collection of chambers, forming the entire tomb-chapel.

If we adopted the view, which MORET rejects, that the "eyes of the ka-house" are the serdab-squint, would that necessarily involve our taking the ka-house to be the serdab, which, in my opinion, it cannot be?

¹ Or perhaps "guardian of the king's afterbirth" (see Sethe ap. Borchardt, Grabdenkmal des Königs Sakhu-rê, ii, p. 77).

² This makes one think of the bench in the open court of Mena's mastaba at Dendereh (Petrie, Denderah, p. 6).

³ "I made excellent...my grave in my ka-house" (Morgan, Cat. mon., i, p. 177).
At this juncture it would be as well to recall the fact that the cap-stone of Amenemhêt IIIrd’s pyramid has two eyes carved upon it (BreaNed, History of Egypt, fig. 94), and that two eyes, painted or inlaid,—often with the representation of a door or of a “façade-stele” (see Van GenneP-Genneau, Le Tissieu aux Cartons, p. 27) beneath them,—are frequently found upon the head-end of the left side of Middle Kingdom coffins—the part to which the face of the dead would be turned (Erman, Handbook of Egyptian Religion, pp. 128-9; Junker, J.E.A., i, p. 251). Similar eyes are also common on so-called false doors and stelae, especially those of the periods of the Middle Kingdom and XVIIIth Dynasty (fig. 2 in text; Van Gennea-Jenieu, op. cit., p. 34, fig. 35; Davies, Five Theban Tombs, Pls. III, V, XX; Davies-Gardiner, The Tomb of Amenemhêt, Pl. XXV, and cf. Pl. XXVII; Egyptian Stelae in the British Museum, ii, Pl. 32, iii, Pl. 20). In the tomb-chapel of Ukh-hotp, son of Ukh-hotp and Heni the Middle, at Meir (Blackman, Rock Tombs of Meir, i, pp. 9, 12, 13, 17), there are three pairs of eyes upon the west wall, one to the north of the statue recess, and two to the south of it. The eyes, each pair of which is in a yellow rectangular enclosure, are placed in the middle of scenes depicting Ukh-hotp spearing fish and hurling his boomerang at wild-fowl; but they clearly have no connection with these scenes. There is also a pair of eyes on the west wall of the statue recess.

The eyes on the pyramid cap-stone and the coffins were not protective, but, as we learn from the inscription which accompanies them on the cap-stone and also on one coffin, enabled the dead to see the light of day (BreaNed, Development of Religion and Thought in Ancient Egypt, p. 73; Erman, Handbook of Egyptian Religion, p. 129). I cannot help thinking, however, that the main object of the eyes on the west wall of Ukh-hotp’s tomb-chapel, and of those on the false doors and stelae, was to enable the deceased to look out of the spirit-world into the tomb-chapel, as the “eyes” would permit him to see into it.

1 Sometimes on the interior (Lacaup, Sarcophages antérieurs au nouvel Empire, i, Pl. I ff.), sometimes on the exterior, surface (op. cit., Pls. XXIV, XXVII-IX).
2 In certain VIth Dynasty examples, e.g. the sculptured false door in the cult-room, and the frescoed false doors in the burial chamber, of Men’s Mastaba, the eyes are on the folding doors themselves, one on either flap (Petrie, Dendereh, Pls. I and III).
3 The lower half of the wall is occupied by a “façade-stele.” In the upper half, which is surmounted by a khêker-frieze, are the usual seven vases of ointment. Above these are two of Ukh-hotp’s wives squatting on a mat, and above them again, the two eyes between the symbols for Upper and Lower Egypt.
4 The actual words of the text are:—“The face of N. is opened, that he may behold the face of the Lord of the Horizon when he sails across the sky.” Griffith was evidently unaware of these two inscriptions when he wrote his contribution to Petrie’s Dendereh (see p. 42 of that work).
5 Just as the false door enabled the deceased to enter the tomb-chapel (Davies-Gardiner, The Tomb of Amenemhêt, p. 74; Capart, Une Rue de Tombeaux, Pl. XCIV; Maspero, Dawn of Civilization, pp. 253-4), so the “eyes” would permit him to see into it.
who entered it from time to time, and watch the progress of the funerary services periodically performed therein. Moret could surely raise no objection to calling such eyes as these the “eyes of the ka-house”?

The eyes seem generally to have been placed where the presence of the dead was located in a special degree. They are on the coffins, because the coffin was the repository of the corpse; on the west wall of Ukh-ḥotp’s tomb-chapel, because the abode of the dead was situated in the West; on the false doors and stelae, because in and about them the presence of the dead was felt especially to reside1. In a mastaba the presence would naturally be located in the serdab, for it contained the statue, the substitute for the corpse2. The wall of the serdab, therefore, is just the place where one would expect to find eyes.

But apart from every other consideration, if we bear in mind, what Moret accepts, but momentarily seems to have forgotten, that the ka-house is the whole tomb-chapel building, of which the serdab is but a small part, the only serious objection to the view that the serdab-squint is the “eyes of the ka-house” is removed3. The fact of the term “eyes of the ka-house” being applied to the serdab-squint does not imply that the serdab is the ka-house. The “eyes of the ka-house” just happen to be placed in that part of the ka-house where the presence of the deceased was especially located, and, when the ka-house was a mastaba, that part naturally enough would be the serdab.

There are several good reasons for the serdab-wall being furnished with a slit instead of with a pair of sculptured or painted eyes, though these would, it is true, be all that the spirit would require to enable it to see into the tomb-chapel. But in some of the periodical funerary services performed therein it was desirable for the deceased’s body, or its substitute the statue, to be in close proximity to, if not in actual contact with, the mystic implements and offerings of the mortuary priests; it was particularly important for the incense smoke to envelop the statue (A.Z., 50, p. 71 ff.). The serdab-squint would make the fumigation of the statue possible, and would allow the priests and visitors to see the dead in bodily form, the false door was usually in the west wall of the cult-chamber (e.g. Steindorff, Das Grab des Ti, PIs. 45, 139, 140; Caffant, Une Rue de Tombeaux, Pl. IX). As the deceased was imagined to be behind it, in the spirit-world, many of the periodical funerary ceremonies took place in front of it (Davies-Gardiner, op. cit., pp. 74, 77). The deceased could be actually immanent in his stele, and offerings were therefore brought to it (Davies-Gardiner, op. cit., pp. 99—100; cf. Egyptian Stelae in Brit. Mus., ii, Pls. 9, 18).

1 The false door was usually in the west wall of the cult-chamber (e.g. Steindorff, Das Grab des Ti, PIs. 45, 139, 140; Caffant, Une Rue de Tombeaux, Pl. IX). As the deceased was imagined to be behind it, in the spirit-world, many of the periodical funerary ceremonies took place in front of it (Davies-Gardiner, op. cit., pp. 74, 77). The deceased could be actually immanent in his stele, and offerings were therefore brought to it (Davies-Gardiner, op. cit., pp. 99—100; cf. Egyptian Stelae in Brit. Mus., ii, Pls. 9, 18).

2 See Davies-Gardiner, op. cit., pp. 57—8. To what lengths this substitution could be carried appears from the contracts made by Zefaihap with the priests of Anubis and Upwāwet at Asyūṭ, for the maintenance of the cult of his four statues (Breasted, Records, i, §§ 535—93; I.d., Development of Religion and Thought in Ancient Egypt, p. 259 ff.). Of these statues, one was placed in the temple of Anubis and one in the temple of Upwāwet, so that Zefaihap might participate in the festivals of these gods, the third in, or near, his tomb-chapel, and the fourth in a garden. As we have recently learnt, Zefaihap’s tomb at Asyūṭ was a cenotaph, his corpse being buried hundreds of miles away in the Sudan (Reisner, A.Z., 52, p. 43). See also Ermann, Handbook of Egyptian Religion, pp. 134—6; Junker, J.E.A., i, p. 253.

3 If, as has been suggested, the object of the “eyes” was to enable the dead to look into his tomb-chapel (ka-house), we have more reason than ever for supposing the “eyes of the ka-house” to be the serdab-squint.
and this would give to all their actions a reality that they would otherwise lack. Thus the serdab-squint would have served as "eyes" for the living no less than for the dead.

To clinch the whole matter, the Egyptian word for serdab is actually preserved to us.

In the bottom register of the scenes on the east wall of one of the rooms in the tomb-chapel of the youngest of the three Pepionkh at Meir (BLACKMAN, Rock Tombs of Meir, i, pp. 6, 10), there is a mutilated scene depicting a row of that nomarch's statues (Pl. XXXIX, fig. 1). The explanatory inscription reads:—

"Arrival (?) of the statues of the nomarch, treasurer, superintendent of the South, confidential friend, lector, superintendent of the priests, Heni the Black, at the statue-house." That pr-twt "statue-house" is the word for serdab is proved conclusively by the following fact. When the scene was complete the statues faced, and were in close proximity to, the now destroyed squint-hole belonging to the actual serdab of Pepionkh's tomb-chapel. The floor of the serdab is considerably lower than that of the room adjoining it, and what remains of the ceiling does not permit a man to stand upright beneath it. That this chamber was the serdab is shown by the fact that its walls are covered with rows of representations of statues (Pl. XXXIX, fig. 2). Each statue is depicted as standing upon the usual pedestal, and has a name and title of Pepionkh written in front of it.

After the serdab and the room adjoining it had been decorated with reliefs, Pepionkh changed his mind and replaced the serdab with a large room, the east and west walls of which are covered with remarkable funerary scenes (BLACKMAN, Rock Tombs of Meir, i, p. 6). This alteration necessitated the partial destruction of the serdab and the cutting of a door, which absorbed the squint², through the left ends of the reliefs on the east wall of the outer room. Fortunately the greater portion of these reliefs is intact, including the right end of the bottom register (see Pl. XXXIX, fig. 1), where the Egyptian name for what archaeologists call the serdab is preserved.

Thus we now know definitely that the Egyptian name for the serdab, anyhow in the VIth Dynasty, was pr-twt "statue-house," and, at the same time, we have good reasons for believing (a) that the squint was called the "eyes of the ka-house," and (β) that "ka-house" was a term for the chamber, or group of chambers, forming the tomb-chapel.

¹ As Gardiner has pointed out to me, neither škt nor šms (cf. STEINDORFF, Das Grab des Ti, PIs. 62—70; NEWBERRY, Beni Hasan, i, Pl. XXIX) is likely, since there is no trace of the rope or ropes for pulling. I therefore suggest spr; the statues have arrived at the statue-house and have been taken off the sledges, which have been removed along with the ropes attached to them.

² There must have been a sufficient opening to admit the statues, which, however, were not necessarily very large. Probably the opening was subsequently reduced by masonry work to the dimensions of an ordinary squint.
Fig. 1. STATUES OF PEPIONKH THE YOUNGEST

Fig. 2. "STATUE-HOUSE" OF PEPIONKH THE YOUNGEST